

THOMPSON

MS 23

THOMPSON, David A.

FINDING AID

Australian Institute of Aboriginal and Torres Strait Islander Studies Library

MS 23 THOMPSON, David A.

A1;B3 Tape transcriptions: Kuuku Ya?u, Umpila, Kaantju, Lockhart
Creole, Kuuku Yani. Lockhart River, 1969-75. 22 pts.
A2;B3 Holograph (photocopy) and typescript (photocopy).

Includes songs (traditional and non-traditional); texts
(conversation and narrative); vocabularies.

Contents:

- (1) Tape no. LA 1746a (field tape 1), songs, July 1969, 6 l.
- (2) Tape no. LA 1746b (field tape 1a), songs, Apr.-July 1969,
6 l.
- (3) Tape no. LA 1797a (field tape 1b), hymns, March 1969;
and note on orthography, [6] l.
- (4) Tape no. LA 1797b (field tape 2), bora story and songs,
June 1969, [3] l.
- (5) Tape no. LA 1797b (field tape 3), bora songs, June-July 1969,
[3] l.
- (6) Tape no. LA 1798a (field tape 4), bora music at final
initiation ceremonies, Oct. 1969, [2] l.
- (7) Tape no. LA 1798b (field tape 5), songs and hymns, Oct. 1969,
4 l.
- (8) Tape no. LA 1798b-9a (field tape 6), songs, Oct. 1969, [3] l.
- (9) Tape no. LA 2192a (field tape 7), hymn, songs and narrative,
Feb.-Mar. 1970, [3] l.
- (10) Tape no. LA 2192b (field tape 8), songs, Mar. 1970; and note
on revised orthography, [3] l.
- (11) Tape no. LA 2193a (field tape 9), songs, July 1970, [2] l.
- (12) Tape no. LA 2193b (field tape 10), songs (Kaantju), July
1970, [2] l.
- (13) Tape no. LA 2194a (field tape 11), songs (Kaantju), July
1970, [1] l.
- (14) Tape no. LA 2432 (field tape 12), notes and word list,
Kuuku Ya?u with Umpila forms where known to differ, Apr. 1972,
[18] l.
- (15) Tape no. LA 2961a (field tape 13), two texts each in Kuuku
Ya?u and Lockhart Aboriginal English, July 1972, [10] l.
- (16) Tape no. LA 2194b (field tape 14), songs, Jan. 1971, [2] l.
- (17) Tape no. LA 2961a&b (field tape 16), conversation (between
Kuuku Ya?u and Umpila speaker) and narratives in Kuuku Ya?u,
Sep. 1972, 10 l.
- (18) Tape no. LA (field tape 17), Kuuku Yani and Umpila
word list, May 1975, 3 l.
- (19) Tape no. LA 4403a (field tape 19), four texts in Umpila,
Mar. 1975, [43] l.

MS 23
A1;B3
A2;B3

THOMPSON, David A.

2.

- (20) Tape no. LA 4403b (field tape 20), texts:
- (a) Flying fox story, Umpila and Creole, Mar. 1975, l. 1-4, 17-25.
 - (b) Story, Umpila, Mar. 1975, l. 5-16.
 - (c) Pelican story, Kaantju, Umpila, English, Creole and Creole (phonetic transcription), Mar. 1975, l. 26-32.
 - (d) Fight at Cape Sidmouth, Umpila, Creole and Creole (phonetic transcription), Mar. 1975, l. 33-42.
- (21) (a) Story of Lungkuymu, Umpila, Mar. 1975, not on tape, 6 l.
- (b) Tape no. LA 4404a (field tape 21), narrative in Umpila and Creole, Mar. 1975, [14] l.
- (22) Tape no. LA 4404b-5a (field tapes 22 and 23), four texts in Umpila, May 1975, [28] l.

Notes: (i) Field tape 15 (LA . . .) is not transcribed
(ii) There does not appear to be a field tape no. 18.
(iii) Field tape 24 is not transcribed but the information recorded is given in pMs 1825.

Q1d/Y (SD.54) - 48/IA, 2, 3EI, 4AIT, 4BT, 4CT, 4D; 20B/IA3
Y.22, 44, 45, 96-L